

PASSIVE INFRARED DETECTOR
FMX-ST / -DST

- 15 m Wide Angle PIR Detector with Digital Quad Zone Logic / Plug-in EOL
• Standard Model: FMX-ST
• Superior Model: FMX-DST (With the Double Conductive Filter.)

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
DE INSTALLATIONSANWEISUNGEN
IT ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE
CZ INSTALAČNÍ NÁVOD
PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
NL INSTALLATIE INSTRUCTIES
ES MANUAL DE INSTALACIÓN
SE INSTALLATIONSANVISNINGAR
PL INSTRUKCJA INSTALACJI
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

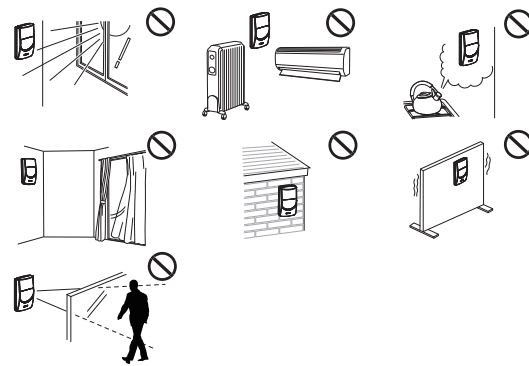
1 INTRODUCTION

- FR Introduction
DE Einleitung
IT Introduzione
CZ Úvod
PT Introdução
NL Introductie
ES Introducción
SE Introduktion
PL Wprowadzenie
RU Введение

Warning and Caution icons and text. Includes instructions for mounting and handling in multiple languages.

- ES Respete estas instrucciones de seguridad para prevenir serios daños o incluso la muerte.
SE Felaktigt hantering och att inte följa instruktionerna som medförjer denna indikation kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.
PL Niezastosowanie się do poniższej instrukcji i niewłaściwa obsługa mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
RU Несоблюдение данных инструкций и ненадлежащее обращение могут привести к летальному исходу или получению тяжелых травм.

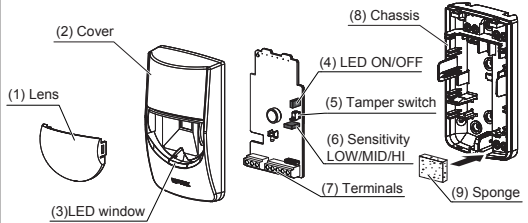
Warning and Caution icons and text. Includes symbols for sharp edges and fire.



Note section with symbols and text explaining mounting requirements and safety symbols in multiple languages.

2 PARTS IDENTIFICATION

- FR Identification des pieces
DE Teilekennzeichnung
IT Descrizione delle parti
CZ Označení dílů
PT Identificação das partes
NL Onderdelen identificatie
ES Identificación de las partes
SE Beständsdelidentifiering
PL Określenie części
RU Название деталей



- FR Lentille, Capot, Fenêtre LED, LED ON/OFF, Sabotagekontakt, Interruttore manomissione, Ochranný spínač, Tamper, Interruptor de sabotaje, Sabotagekontakt, Styk sabotażowy, Датчик вскрытия
DE Optik, Abdeckung, Fenestra LED, LED AN/AUS, Empfindlichkeit NIEDRIG/MITTEL/HOCH, Sensibilità BASSA/MEDIA/ALTA, Citlivost NIZ/STR/VYS, Gevoeligheid LAAG/MID/HOOG, Sensibilidade BAIXA/MED/ALTA, Sensibilidad BAJA/MEDIA/ALTA, Känslighet LÅG / MELLAN / HÖG, Czulość NISKA/SREDNIA/WYSOKA, Чувствительность НИЗКАЯ/СРЕДНЯЯ/ВЫСОКАЯ

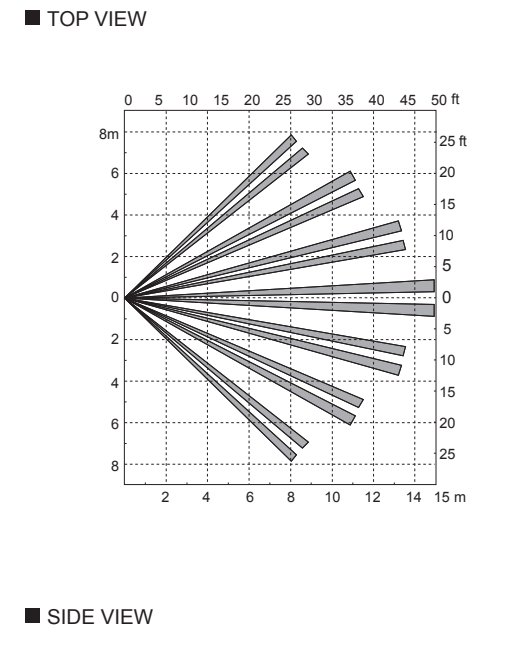
3 INSTALLATION

Installation diagrams showing backside mounting and corner mounting procedures with labels like 'Push', 'Pull', 'Loosen', 'Twist', 'Knock out', and 'Wire'.

Mounting screws are not included. Note: Les vis de montage ne sont pas incluses. Includes diagrams for backside and corner mounting.

4 DETECTION ZONE

- FR Zone de détection
DE Erkennungsbereich
IT Zone di rilevamento
CZ Detekční diagram
PT Zona de detecção
NL Detectiezone
ES Zona de detección
SE Bevaktningssområde
PL Charakterystyka Detekcji
RU Диаграммы направленности



5 WIRING

- FR Câblage
DE Verkabelung
IT Collegamenti
CZ Zapojení
PT Fiação
NL Bedrading
ES Cableado
SE Inkoppling
PL Okablowanie
RU Подключение

Wiring diagrams and terminal descriptions. Includes labels like (1) Power input, (2) Spare, (3) Alarm output, (4) Remote LED, (5) Tamper output.

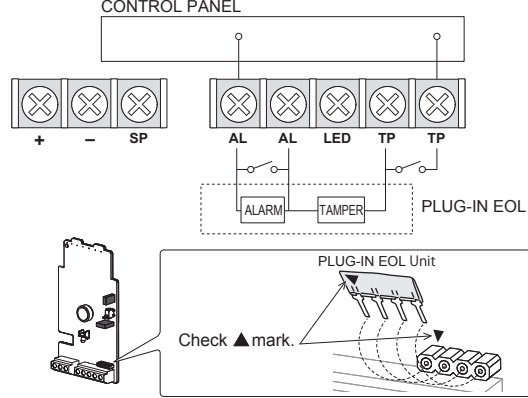
Table showing wire gauge vs length for 12 VDC. Columns: WIRE GAUGE, 12 VDC. Rows: AWG 22 (0.33 mm²), AWG 20 (0.52 mm²), AWG 18 (0.83 mm²).

UL UL requires FMX-ST/-DST to be connected to a UL listed control panel or Listed Burglar alarm power supply capable of a nominal input of 12 V DC, 11 mA (max.) at 12 V DC and battery standby time of 4 hours.

UL FMX-ST/-DST shall be installed in accordance with the National Electrical Code, (NEC) 70 and CSA 22-2 Part 1 of the Electrical Code for Canada.

6 PLUG-IN END OF LINE RESISTORS (EOL) (OPTION)

- FR RÉSISTANCES FIN DE LIGNE (PLUG-IN EOL) (OPTION)
DE PLUG-IN-Abschlusswiderstände (EOL) (OPTION)
IT Resistenze di fine linea (EOL) plug-in (AGGIUNTA)
CZ ZÁSUVNÝ konec řadových rezistorů (EOL) (MOŽNOST)
PT Resistores do Fim de Linha (EOL) PLUG-IN (OPCIONAL)
NL PLUG-IN-einde van lijnweerstand (EOL) (OPTIE)
ES Cuando se ajusta el valor de la resistencia usando el PLUG-IN EOL
SE End Of Line-resistorer (EOL) med stickkontakt (TILLVAL)
PL Wtyczka rezystorów końca linii (EOL) (OPCJA)
RU ШТЕПСЕЛЬ оконечного резистора (EOL-резистор) (Опционально)



7 SENSITIVITY AND LED

- FR Sensibilité et LED
DE Empfindlichkeit und LED
IT Sensibilità e LED
CZ Nastavení citlivosti a LED
PT Sensibilidade e LED
NL Gevoeligheid en LED
ES Sensibilidad y LED
SE Känslighet och LED
PL Czulość i wskaźnik diodowy
RU Чувствительность и СИД

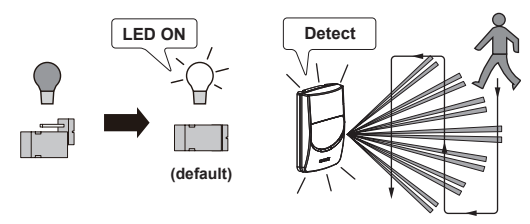
Diagram of the detector showing LED and Sensitivity controls. Includes 'LED* ON (default) OFF' and 'SENSITIVITY** LOW (default) MID HI'.

Caution: *LED switch. (3)-(4) Remote LED function requires LED switch OFF. Remote LED terminal; 0 V = LED ON, Not 0 V or OPEN = LED OFF.

- FR (3)-(4) La fonction LED à distance nécessite que le commutateur LED soit sur arrêt.
DE (3)-(4) Fernbedienung der LED-Funktion erfordert, dass der LED-Schalter AUS geschaltet ist.
IT (3)-(4) La funzione LED remoto richiede lo spegnimento dell'interruttore LED.
CZ (3)-(4) Funkce dálkové LED vyžaduje, aby byl LED spínač VYPNUTÝ.
PT (3)-(4) A função de LED remoto requer que se desligue o LED.
NL (3)-(4) De LED afstandsbediening-functie vereist LED-schakelaar uitschakelen.
ES (3)-(4) La función LED remota requiere el apagado del interruptor LED.
SE (3)-(4) Fjärr-LED-funktionen kräver att LED-omkopplaren är AV.
PL (3)-(4) Funkcja zdalnego dioda LED wymaga przelącznika LED wyłączca.
RU (3)-(4) Функция дистанционного СИД требует выключения переключателя СИД.

8 WALK TEST

- FR Test de marche
DE Gehtest
IT Test camminata
CZ Zkouška krokovým testem
PT Teste de funcionamento
NL Looptest
ES Prueba de funcionamiento
SE Gångtest
PL Test przejścia
RU Проверка методом обхода



Note: Conduct a walk test at least once a year.

- FR Effectuez un test de marche au moins une fois par an.
DE Führen Sie mindestens einmal jährlich einen Gehtest durch.
IT Eseguire un test camminata almeno una volta all'anno.
CZ Zkoušku krokovým testem provádějte alespoň jednou ročně.
PT Execute um teste de funcionamento pelo menos uma vez por ano.
NL Voer minstens één keer per jaar een doorlooptest uit.
ES Realice una prueba de desplazamiento al menos una vez al año.
SE Utför ett gångtest åtminstone en gång per år.
PL Test pieszki należy przeprowadzić przynajmniej raz w roku.
RU Проводите тестирование методом обхода по меньшей мере раз в год.

